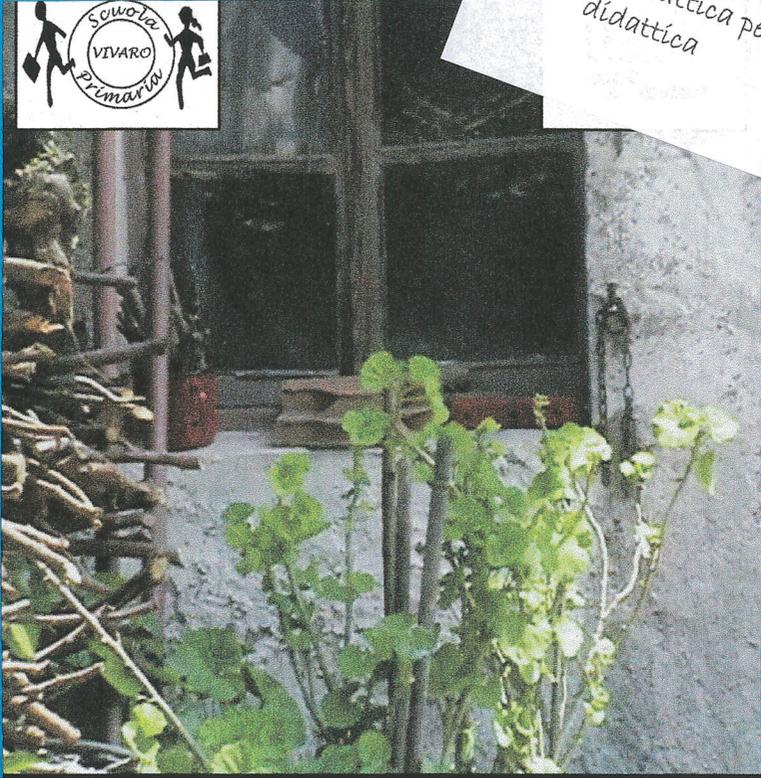




La didattica per la
didattica



LA CJASA DI MARIA

LIVEL 3

IL PORTON IL PORTONE DI INGRESSO



Il porton al coventava par zî dentri tal curtîf da la cjasà.

Al era grant par fâ passâ il cjar dal fen.

Al restava simpri serât par via da li bistiutis, gjalinis pididut, che a erin libaris da rondolâsi.

Che i pi vecjus a erin fats di len e avevin il clostri par serâju.

Era l'unico ingresso della casa. Era grande perché ci doveva passare il carro. Rimaneva sempre chiuso: nel cortile razzolavano le galline. Quelli più antichi erano fatti di legno e avevano un chiavistello per chiuderli.

LA LOBIA LA LOGGIA



A era come una granda stansia vierta da una banda.

A coventava par losâ il cjar, plen o gueit che al fos stât, cul timp in motu o encja noma cuant che a si veva finît li voris.

Da la banda da la strada a era serada dal porton.

Era un porticato aperto da un lato.
Serviva per riparare i carri, sia vuoti che a pieno carico, quando pioveva o quando il lavoro era concluso.

Vi si accedeva attraverso il portone.

IL CURTÎF IL CORTILE

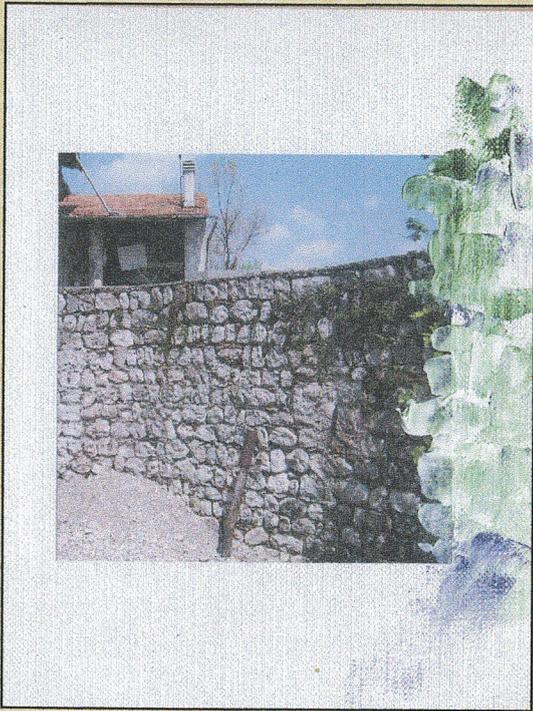
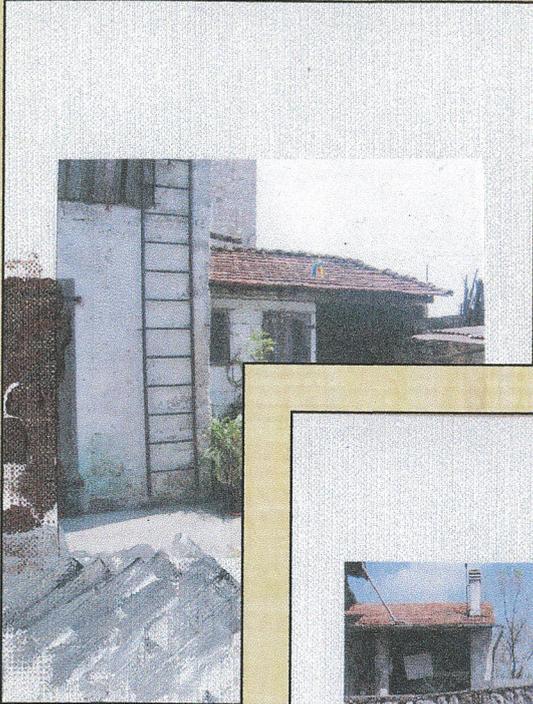
Il curtîf, par solit, al si cjatava denant da la cjasà. Gjalinis, pui, aucjs e, cualchi volta, encja il purcitur, a ziravin libars.

Atorotor al era un mûr fat di claps.

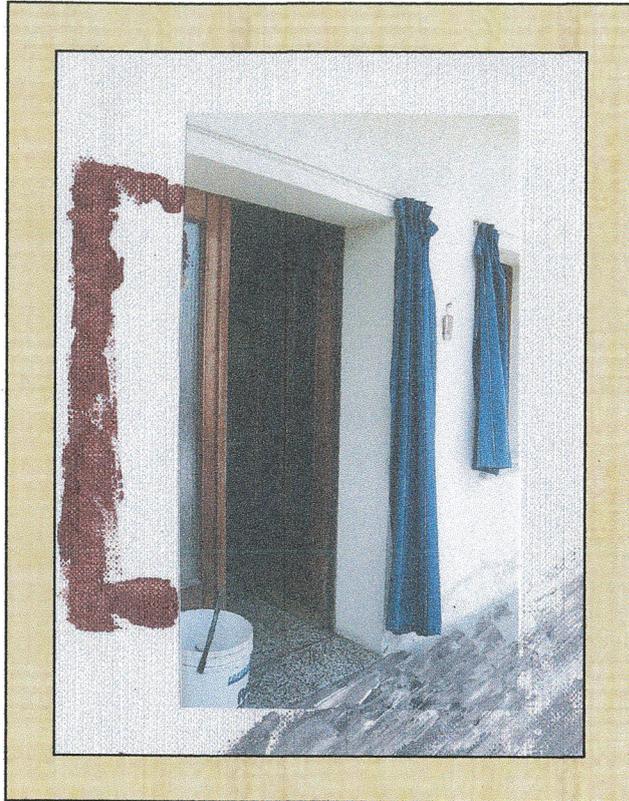
Intal mieç, a si plantava simpri un albar da frut: noglâr, siespâr, spierçolâr,...

Il cortile, solitamente, si trovava davanti alla casa. Vi razzolavano libere le galline e altri animali da cortile. Era sempre recintato da un muro fatto di sassi.

In mezzo al cortile si faceva crescere un albero da frutto.



LA CJASA LA CUCINA

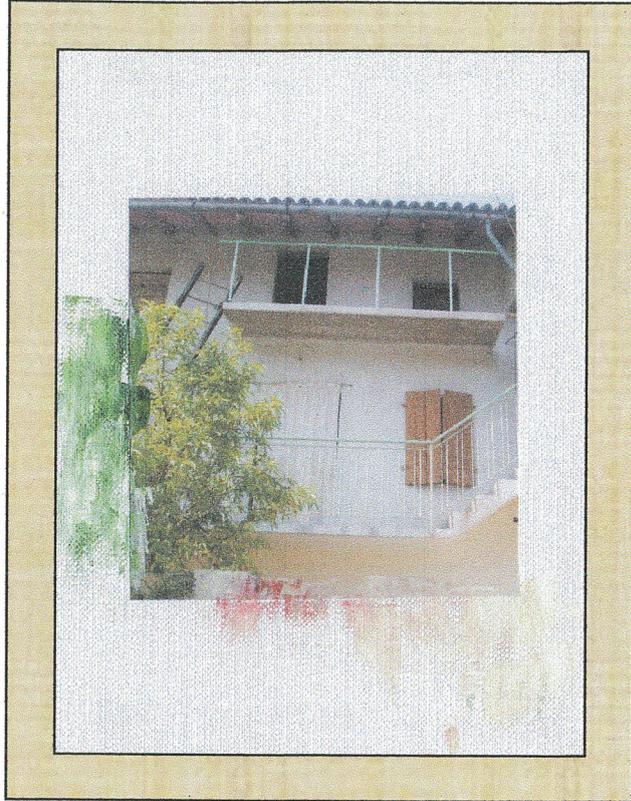


Al era il post dulà che duta la famea a si cjatava par mangjà.

Al veva il teraç di piêra e il fogolâr cul foc simpri impiât.

Era la stanza piú importante della casa, dove la famiglia si riuniva e consumava i pasti. Aveva il focolare, dove il fuoco rimaneva sempre acceso.

LA CJAMARA LA CAMERA DA LETTO



A era la cjamara par zî a durmî.

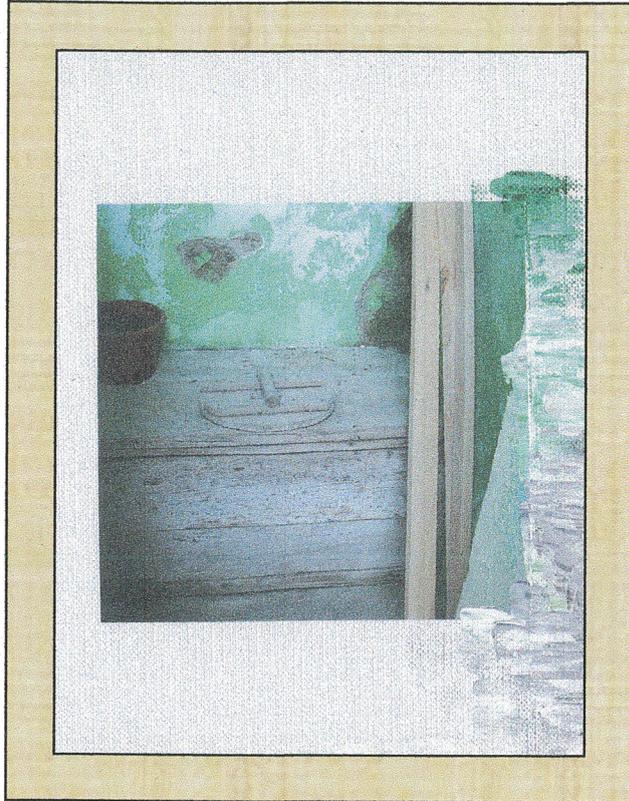
A era simpri parsora da la cjasà. La so puarta a deva sul pajoul.

Par zî in cjamara a si passava par li scjalis che a erin simpri par four.

Era la camera dove si dormiva. Si trovava al primo piano, sopra la cucina. La sua porta dava sul ballatoio.

Per raggiungerla bisognava usare le scale esterne.

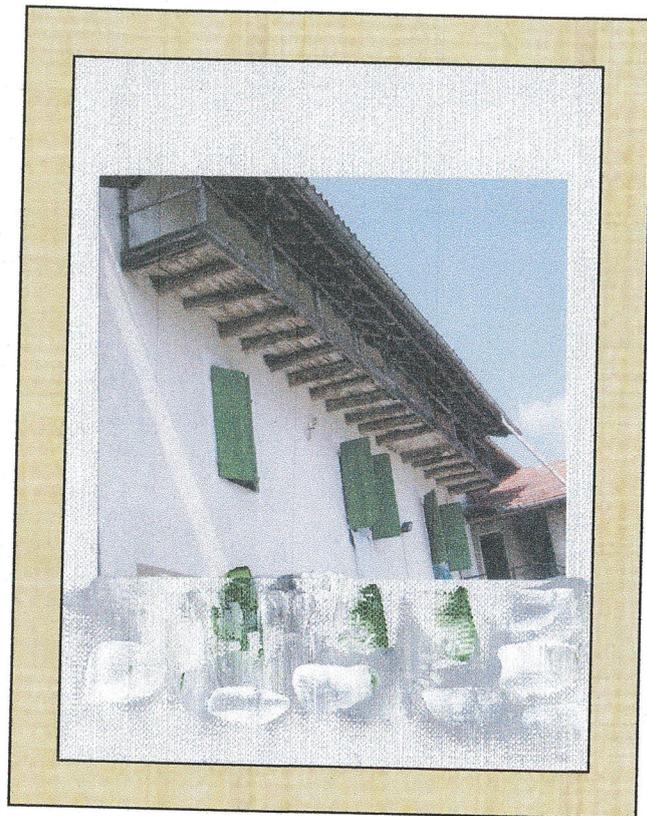
IL CONDOT IL GABINETTO



Una volta, in cjasà, a no si veva il gabinet.
Alora a si fazeva sù, four dal stâli, una
baracuta che a coventava coma “toilette”.
Par stâ comuts, a si faseva una sintada di len.

Una volta, in casa, non c’era il bagno. Per i bisogni
fisiologici si costruiva un piccolo stanzino, con un
sedile in legno, vicino alla stalla.

IL SALÂR IL GRANAIO



Il salâr al era sot il tet, sora da li cjamaris.
Al coventava par tignê orzu, furmint o blava.
A si ju tirava sù cun la cichignola.

Il granaio si trovava sopra le stanze da letto. Serviva per tenere le granaglie raccolte. I prodotti venivano portati nel granaio tramite una carrucola.

IL STÂLI LA STALLA

Al era la “cjasa” da li vacjis.

Il teraç al era di codolât.

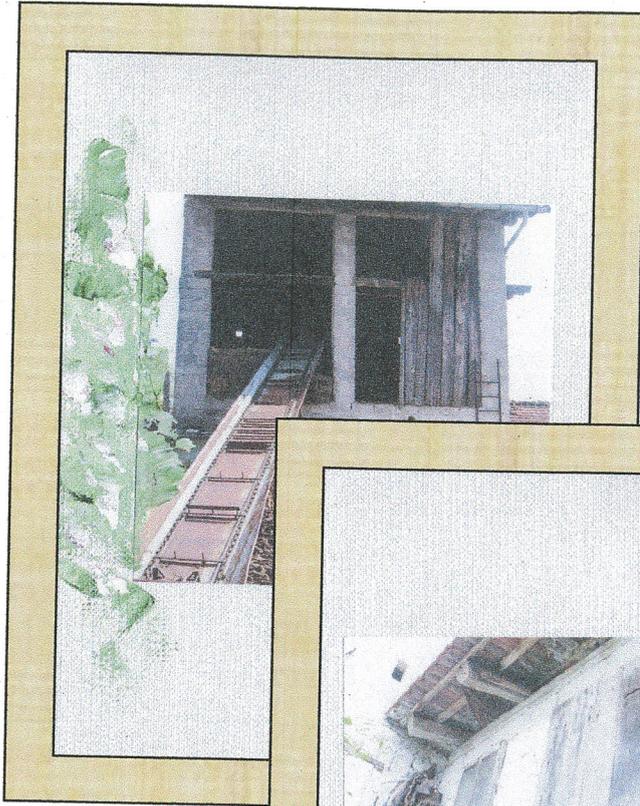
Dongja al era un stalut pi piçul, par il mus o il cjaival.

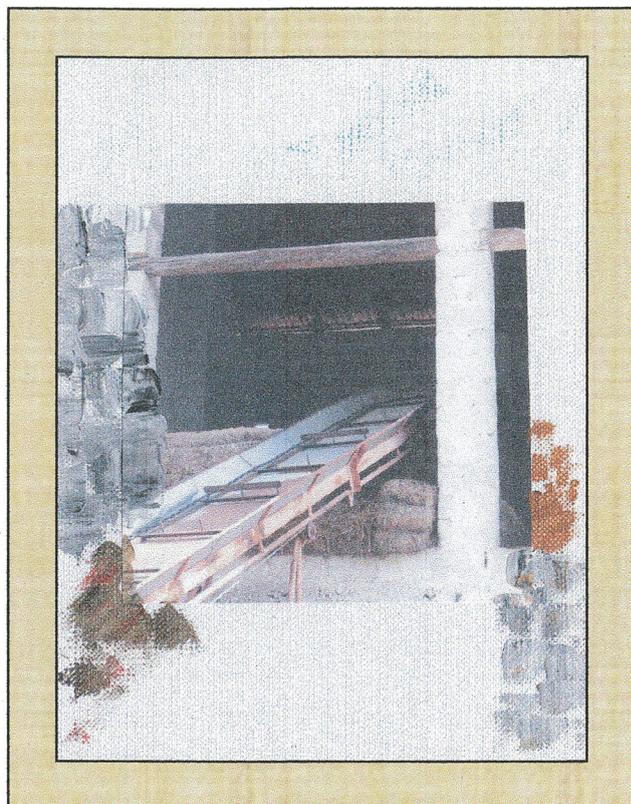
Par di four a si picjavin il comat e li redinis.

Era il ricovero per le mucche. Il pavimento era rivestito di ciottoli.

Vicino vi era una stalla più piccola per l’asino o il cavallo.

Esternamente si appendevano i finimenti.





IL TOGLÂT IL FIENILE

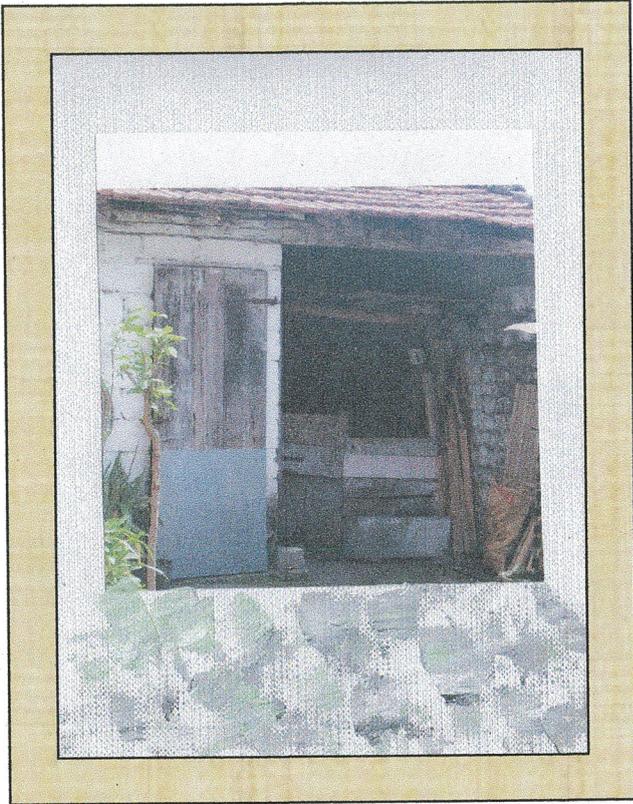
Il toglât al coventava par tignî il fen pa li bestis.

Par solit al era sora dal stâli da li vacjis e al aveva la tromba par butâ jù il fen intal stâli.

Par zî sù a coventava una scjala di len o di fier.

Era il deposito del fieno per gli animali. Di solito si trovava sopra la stalla e con essa comunicava attraverso un'apertura nel pavimento. Per salirci, era necessaria una scala di legno o di ferro.

IL PURCITÂR IL PORCILE



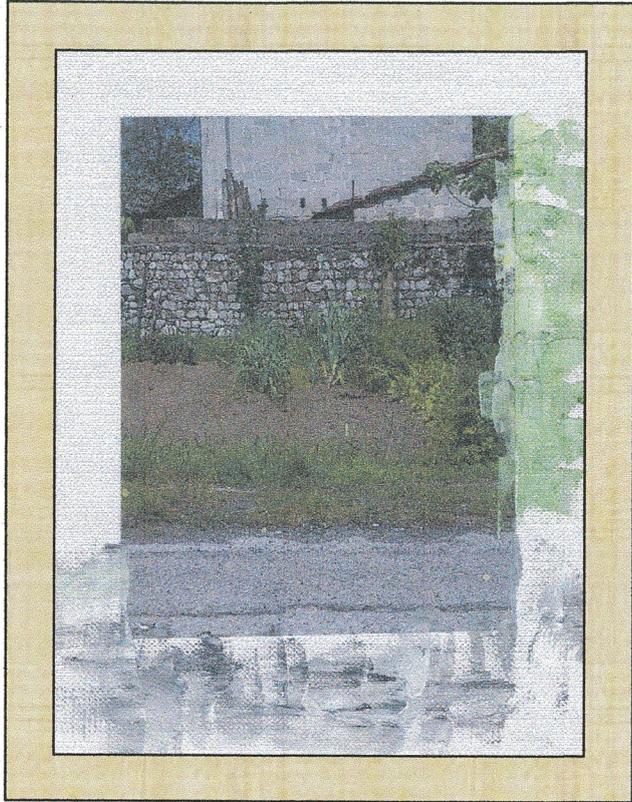
Il purcitâr al coventava par il purcit.

A si lu faseva sù bas e stret.

Il mangjâ dal purcit a si lu meteva intal “laip”,
una mangjadôria di piera.

Era il ricovero per i maiali. Era una costruzione
bassa e stretta.

Il cibo veniva collocato in una mangiatoia di pietra.



L'ORT L'ORTO

L'ort al coventava par meti jù la verdura:
radic, carotis, bledis, salata, tigulinis

Al era simpri dongja o drenti tal curtîf.

L'orto serviva per piantare le verdure: radicchio,
carote, biete, insalata, fagiolini

Si trovava sempre vicino o dentro il cortile.

scuela primaria
"San Domenico Savio"



Vivâr